



Bruksela, 20 maja 2026 r.  
(OR. en)

---

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2026/0111 (COD)

---

---

9496/26  
ADD 2

PECHE 185  
CODEC 959

## PISMO PRZEWODNIE

---

Od: Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)

Data otrzymania: 20 maja 2026 r.

Do: Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej

---

Nr dok. Kom.: COM(2026) 198 annex

---

Dotyczy: ZAŁĄCZNIK  
do  
wniosku w sprawie  
ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY  
zmieniającego rozporządzenie (UE) 2017/2107 ustanawiające środki  
zarządzania, ochrony i kontroli obowiązujące na obszarze konwencji  
Międzynarodowej Komisji ds. Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego (ICCAT),  
rozporządzenie (UE) 2018/975 ustanawiające środki zarządzania,  
ochrony i kontroli obowiązujące na obszarze konwencji Regionalnej  
Organizacji ds. Zarządzania Rybołówstwem na Południowym Pacyfiku  
(SPRFMO), rozporządzenie (UE) 2019/833 ustanawiające środki  
ochrony i egzekwowania mające zastosowanie na obszarze  
podlegającym regulacji Organizacji Rybołówstwa Północno-  
Zachodniego Atlantyku, rozporządzenie (UE) 2021/56 ustanawiające  
środki zarządzania, ochrony i kontroli obowiązujące na obszarze  
objętym Konwencją ustanawiającą Międzyamerykańską Komisję ds.  
Tuńczyka Tropikalnego, rozporządzenie (UE) 2022/2056 w sprawie  
ustanowienia środków ochrony i zarządzania obowiązujących na  
obszarze objętym konwencją w sprawie rybołówstwa na zachodnim i  
środkowym Pacyfiku, rozporządzenie (UE) 2022/2343 w sprawie  
ustanowienia środków zarządzania, ochrony i kontroli mających  
zastosowanie na obszarze podlegającym kompetencji Komisji ds.  
Tuńczyka na Oceanie Indyjskim (IOTC) oraz rozporządzenie (UE)  
2023/2053 ustanawiające wieloletni plan zarządzania zasobami  
tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu  
Śródziemnym

---

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2026) 198 annex.

Załącznik: COM(2026) 198 annex

---

Bruksela, dnia 20.5.2026 r.  
COM(2026) 198 final

ANNEX 2

## ZAŁĄCZNIK

do

wniosku w sprawie

### **ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY**

**zmieniającego rozporządzenie (UE) 2017/2107 ustanawiające środki zarządzania, ochrony i kontroli obowiązujące na obszarze konwencji Międzynarodowej Komisji ds.**

**Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego (ICCAT), rozporządzenie (UE) 2018/975**

**ustanawiające środki zarządzania, ochrony i kontroli obowiązujące na obszarze konwencji Regionalnej Organizacji ds. Zarządzania Rybołówstwem na Południowym Pacyfiku (SPRFMO), rozporządzenie (UE) 2019/833 ustanawiające środki ochrony i egzekwowania mające zastosowanie na obszarze podlegającym regulacji Organizacji**

**Rybołówstwa Północno-Zachodniego Atlantyku, rozporządzenie (UE) 2021/56 ustanawiające środki zarządzania, ochrony i kontroli obowiązujące na obszarze objętym**

**Konwencją ustanawiającą Międzyamerykańską Komisję ds. Tuńczyka Tropikalnego, rozporządzenie (UE) 2022/2056 w sprawie ustanowienia środków ochrony i zarządzania obowiązujących na obszarze objętym konwencją w sprawie rybołówstwa na zachodnim i środkowym Pacyfiku, rozporządzenie (UE) 2022/2343 w sprawie ustanowienia środków**

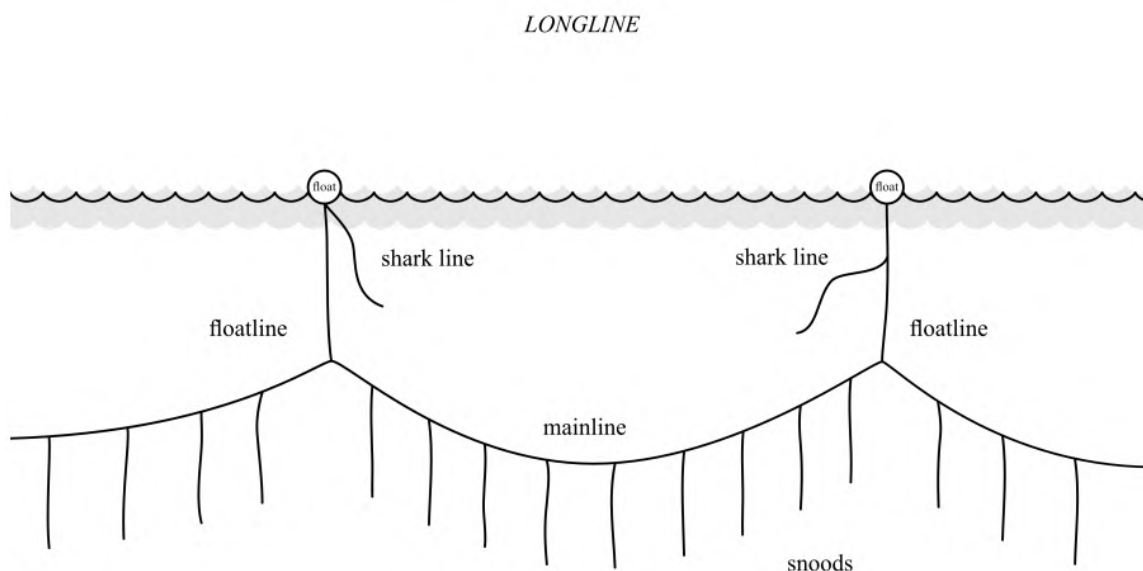
**zarządzania, ochrony i kontroli mających zastosowanie na obszarze podlegającym kompetencji Komisji ds. Tuńczyka na Oceanie Indyjskim (IOTC) oraz rozporządzenie**

**(UE) 2023/2053 ustanawiające wieloletni plan zarządzania zasobami tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym**

## Załącznik II

1. Do rozporządzenia (UE) 2022/2343 dodaje się nowe załączniki 12 i 13 w brzmieniu:  
„ZAŁĄCZNIK 12

### **Schemat liny do połowu rekinów**



### **ZAŁĄCZNIK 13**

#### **Minimalne normy dotyczące procedur bezpiecznego obchodzenia się z rybami i uwalniania żywych ryb**

Aby zmaksymalizować skuteczność i użyteczność przyjętych najlepszych praktyk w zakresie bezpiecznego obchodzenia się z rybami i ich uwalniania, państwa członkowskie regularnie kształcą załogę i przeprowadzają dla niej szkolenia z wykwalifikowanym personelem w zakresie tych praktyk. Na statkach dostępne są zilustrowane najlepsze praktyki w zakresie bezpiecznego obchodzenia się z rybami i ich uwalniania.

**Bezpieczeństwo przede wszystkim:** Niniejsze minimalne normy rozpatruje się w świetle bezpieczeństwa i wykonalności dla członków załogi. Bezpieczeństwo załogi jest zawsze na pierwszym miejscu. Jako minimum członkowie załogi powinni nosić odpowiednie rękawice oraz unikać przeprowadzania czynności w okolicach paszczy rekinów.

**Gotowość:** Narzędzia przygotowuje się z wyprzedzeniem (na przykład zawiesia płócienne lub sieciowe, nosze do przenoszenia lub podnoszenia, sieć o dużych oczkach lub sieć do przykrycia luków lub zbiorników w połowach okrężnicami, oraz nożyce z długim trzonkiem i oczyszczacze haków w połowach taklami, wymienione w końcowej części niniejszego dokumentu).

#### **Zalecenia ogólne dotyczące wszystkich połowów:**

- jeżeli jest to bezpieczne z operacyjnego punktu widzenia, statek należy zatrzymać lub znacznie zmniejszyć jego prędkość.

- gdy rekin jest zaplątany (w sieć, żyłkę itp.) i o ile jest to bezpieczne, należy ostrożnie odciąć sieć lub linę od rekina i jak najszybciej uwolnić go do morza bez jakichkolwiek oplątujących elementów.
- jeżeli jest to wykonalne, należy spróbować zmierzyć długość rekina, pozostawiając go w wodzie.
- aby zapobiec ugryzieniom, w szczęce należy umieścić przedmiot taki jak ryba lub duży kij / drewniany drążek.
- jeżeli z jakiegokolwiek powodu rekin musi zostać sprowadzony na pokład, należy zminimalizować czas potrzebny na jego powrót do wody, aby zwiększyć jego szansę na przeżycie oraz zmniejszyć ryzyko dla załogi.
- należy podprowadzić rekina jak najbliżej statku, nie napinając zbytnio liny, aby uniknąć możliwości wystąpienia sytuacji, w której uwolniony hak lub zerwana lina wystrzeli hak, ciężarki i inne części w kierunku statku i członków załogi z dużą prędkością.
- należy przymocować drugą stronę liny głównej takli do łodzi, aby żadne pozostające w wodzie narzędzie nie ciągnęło liny i zwierzęcia.
- jeżeli hak jest widoczny w ciele lub pysku, należy użyć oczyszczacza haków lub obcinaka z długim trzonkiem, aby usunąć zadziór haka, a następnie usunąć hak.
- jeżeli usunięcie haka nie jest możliwe lub hak nie jest widoczny, należy odciąć linę troka (lub stągiewkę, przypon) jak najbliżej haka (najlepiej pozostawiając jak najmniej liny lub materiału przyponu i bez ciężarków przymocowanych do zwierzęcia).
- w przypadku rekina w okrężnicy: należy obserwować sieć z jak największej odległości, aby wcześniej dostrzec rekiny i szybko zareagować; należy unikać podnoszenia rekinów w sieci w kierunku wciągarki; należy zmniejszyć prędkość statku, aby zmniejszyć napięcie sieci oraz umożliwić usunięcie zaplątanego rekina z sieci. W razie konieczności należy użyć nożyc, aby rozciąć sieć.
- w przypadku rekina w podbieraku lub na pokładzie: należy użyć specjalnie skonstruowanej siatki ładunkowej o dużych oczkach lub płóciennego zawiesia lub podobnego urządzenia. Jeżeli pozwala na to układ statku, rekiny mogą być również uwalniane przez opróżnienie podbieraka bezpośrednio na zbiornik i rampę do uwalniania utrzymaną pod kątem, która łączy się z otworem na poręczy górnego pokładu, bez konieczności jej podnoszenia lub przenoszenia przez załogę.

#### **Nie wolno (we wszystkich rodzajach połowów):**

- o ile tylko to możliwe, podnosić rekinów z wody za pomocą sznurów dodatkowych, zwłaszcza w przypadku rekinów, które złapały się na hak, chyba że podniesienie rekina jest konieczne w celu identyfikacji gatunku.
- podnosić rekinów za pomocą cienkich drutów lub lin ani za sam ogon.
- uderzać rekina o jakąkolwiek powierzchnię, na przykład w celu usunięcia zwierzęcia z liny.
- podejmować prób usunięcia głęboko wbitego i niewidocznego haka.
- podejmować prób usunięcia haka przez gwałtowne pociągnięcie za sznur dodatkowy.
- nacinać ogona ani innych części ciała.

- nacinać ani przebijać otworów w ciele rekina.
- przebijać rekina osęką ani kopać go ani wkładać dłoni do szczelin skrzelowych.
- pozostawiać rekina przez długi czas na słońcu.
- owijać palców, dłoni lub ramion liną podczas przyciągania rekina lub płaszczki do łodzi (może to spowodować poważne obrażenia).

**Przydatne narzędzia do bezpiecznego obchodzenia się z rybami i ich uwalniania:**

- rękawice (skóra rekina jest szorstka; rękawice zapewniają bezpieczny kontakt z rekinem oraz chronią ręce członków załogi przed pogryzieniem)
- ręcznik lub ścierka (ręcznik lub ścierkę namoczone w wodzie morskiej można położyć na oczach rekina, aby go uspokoić)
- urządzenia do oczyszczania haków (na przykład oczyszczacz haków z końcówką w kształcie sprężyny, obcinaki lub szczypce)
- uprząż lub nosze na rekina (w razie potrzeby)
- lina tylna (do zabezpieczenia rekina, który złapał się na hak, jeżeli trzeba go wyciągnąć z wody)
- wąż ze słoną wodą (jeżeli przewiduje się, że uwolnienie rekina może zająć więcej niż pięć minut, należy umieścić wąż w jego pysku, tak aby powoli przepływała do niego woda morska; na kilka minut przed umieszczeniem węża w paszczy rekina należy uruchomić pompę pokładową)
- urządzenie pomiarowe lub metoda pomiarowa (na przykład tyczka, przypon i spławik lub taśma miernicza)
- arkusz danych do rejestrowania wszystkich połowów
- sprzęt do znakowania (w stosownych przypadkach).”.